



UNIVERZITA PALACKÉHO V OLMOUCI
Filozofická fakulta
Katedra nederlandistiky

Křížkovského 10, 771 80 OLMOUC

☎ 58 563 3206 fax: 58 563 30 12 e-mail: wilken.engelbrecht@upol.cz

Posudek – Bc. Marie Antonie Hubáčková,

De Begijnen in Vlaanderen en Bohemen en hun vervolging door de inquisitie

(anglický název: *The bequines in Flanders and Bohemia and their persecution by the inquisition*)

Magisterská diplomová práce v jednooborovém navazujícím magisterském studiu Nizozemská filologie se zaměřením na odborný jazyk, 76 stran, z toho 66 stran textu a 2 strany příloh. Vedoucí práce: prof. dr. Wilken Engelbrecht, cand. litt. Jazyk: nizozemština, resumé v češtině (s. 74) a v angličtině (s. 75), zaměření: sociokulturní.

Autorka představuje ve své diplomové práci téma osudů bekyní ve vztahu k inkvizici. Práce má pět kapitol a dále neočíslený úvod a závěr. První kapitolu prodává všeobecný přehled dějin bekyňského hnutí, druhá kapitola říká něco o organizaci bekynaží. Třetí kapitola projednává některé zajímavé ženy, o kterých se domnívá, že byly bekyně. Čtvrtá kapitola mluví o bekyních v Čechách. Pátá kapitola se zabývá s hlavním tématem práce – s inkvizicí.

Nizozemština autorky vyžadovala často trochu větší opravy vedoucího, které všechny zpracovala. Někdy zůstaly české idiomatické výrazy či chyby, např. s. 2 *En wat was de hiërarchie binnen enkele (myšleno afzonderlijke) begijnhoven?* Sem tam jsou drobnější nedostatky: s. 3 *hoefden de begijnen ... geen gelofte ... af te leggen*, s. 4 *Lambert li Bègues, huïsvesting*, s. 25 *in een dichter x in een gedicht, van de overledene mensen*.

Některé podrobnosti nejsou úplně jasné. Na s. 5 se mluví o přebytek obyvatelstva. Předpokládám přebytek žen, vzhledem k pokračování odstavce. Na s. 6 je sice pravda, že většina kongregací, které žily dle pravidel sv. Benedikta je až z 11. a 12. století, ale samotná *Regula Benedicti* je již z roku 590, nejstarší opravdový benediktinský řád (Cluny) již z roku 909.

Na s. 13 je důležité, že Belgie byla od r. 1795 součástí protiklerikální Francouzské republiky. To působilo znárodnění apod. Na s. 21 se autorka trochu protířečí – nejdříve říká, že bekynáž byl přístupný jak pro bohaté, tak pro chudé – ale dále se mluví o minimálních příjmech jako podmínka pro vstup a o malou částku a finanční dar. Jako částku si máme představovat?

V kapitole *Beroemde Begijnen* autorka má bohužel hlavně valonské příklady, i když bylo na vlámské straně více bekyní. Práce má hlavně popisový charakter.

Mám pro autorku následující otázky:

1. Proč bylo bekynské hnutí zejména v jižním Nizozemí tak úspěšné?
2. Proč právě papeže Řehoř IX. a Inocenc IV. tolik podporovali inkvizicí?

Navrhuji známku C – *velmi dobře*.

V Olomouci, 14. května 2015

prof. dr. Wilken Engelbrecht, cand. litt.
vedoucí práce